

# Los LECTORES también ESCRIBEN

Río de Janeiro, 12 de septiembre.

Señor Director de MVNDO HISPANICO.

Muy señor mío: Perdona mi atrevimiento; pero hace tiempo que leo esa gran revista de su digna dirección, y, la verdad, no acierto a comprender por qué se la subtítulo "la revista de 23 países". ¿Quiere tener la bondad de aclarar mis dudas sobre el particular? Se lo agradecería.

Quedo su affmo. s. s.,

Carlos Urbieto.

★ *MVNDO HISPANICO se llama, si usted quiere, "la revista de 23 países", porque aspira a reflejar en sus páginas matices de la vida, la cultura y el espíritu de los pueblos hispánicos. Y así intenta realizarlo, con las deficiencias inherentes a toda obra humana.*

\*\*\*

Madrid, 26 de septiembre de 1949.

Señor Director de MVNDO HISPANICO: Me tomo la libertad de dirigirme a usted, en espera de ser atendido, pues deseo saber qué ha ocurrido con el concurso de portadas para esa revista de su acertada dirección, que había sido anunciado y en el que he tomado parte.

Rogándole me perdona, quedo su s. s.,

Un aspirante.

★ *El concurso de portadas convocado por MVNDO HISPANICO se cerró el 31 de agosto, según se había anunciado al publicar las bases del mismo, y oportunamente se dará el fallo, tan pronto como el gran número de trabajos presentados sea examinado por un competente Jurado.*

\*\*\*

Buenos Aires, 10 de septiembre de 1949.

Señor Director de MVNDO HISPANICO.

Muy señor mío: Vengo observando que en la revista de su acertada dirección se vienen dedicando abundantes páginas a la pintura clásica, mientras parece haber sido desdeñada la producción de los artistas modernos españoles e hispanoamericanos.

Me alegraría que tan importante publicación recogiese una sugestión en este sentido. No es otra mi aspiración al dirigirla la presente.

Me es grato ofrecerme, su s. s., q. e. s. m.,  
Jaime Goyeneche.

★ *Acogemos su iniciativa, que agradecemos, aunque ya entraba en nuestros propósitos dedicar mayor espacio a la producción artística contemporánea. En uno de los próximos números abordaremos el estudio de la Exposición de Arte Moderno que se está celebrando en las Cuevas de Altamira.*

\*\*\*

Burgos, 3 de septiembre de 1949.

Señor Director de MVNDO HISPANICO.

Muy señor mío: Como lector asiduo de MVNDO HISPANICO y castellano viejo, me voy a permitir hacerles una observación. No me satisface el reciente artículo de Fernández Figueroa sobre Castilla, aparte de su indudable calidad literaria, que insiste en el tópico eterno de hablar de la ruina y desolación de esta región madre. Tópico que ya no es verdad. Sería mejor dar a conocer, por ejemplo, con grandes fotos y estadísticas, el desarrollo industrial de Burgos—que ha duplicado su población—y hablar del progreso industrial de pueblos como Béjar, Miranda de Ebro, Reinosa y otras regiones de Castilla, en las que nada queda hoy del viejo y triste solar no evolucionado, de la época en que se acuñaron esos tópicos.

Perdone mi atrevimiento, señor Director. Reconozca mi buena fe en cuanto le digo y téngame por s. s.,

Iñigo Pedralba.

★ *Estamos en todo de acuerdo con su carta y le prometemos que en números sucesivos de nuestra revista nos ocuparemos de que conozca la nueva Castilla.*

\*\*\*

Madrid, 28 de septiembre de 1949.

Señor Director de MVNDO HISPANICO: Estimado señor:

He leído en el número 17 de la revista que usted dirige, en una sección llamada "23 preguntas más", una pregunta, la 17, con el siguiente texto: "¿Sabe usted cómo se llamaba el avión en que Gallarza y Lóriga realizaron el vuelo Madrid-Manila, en 1926?"

Con respecto a ella quiero decirle que la pregunta no ha sido redactada correctamente. Los aviones que salieron de Madrid, rumbo a Manila, se llamaban "Magallanes", "Elcano" y "Legazpi"—los dos primeros tripulados por Estévez y Calvo, uno, y Lóriga y Pérez el otro—. En cuanto al "Legazpi" era el comandado por Gallarza, con el mecánico Joaquín Arozamena de acompañante. Quizás el error se deba a que la última etapa fué cumplida por Gallarza y Lóriga, el cual no pudo llegar con su máquina por desperfectos. Es decir, que una cosa es que se redacte la pregunta refiriéndose a esta última etapa (Gallarza y Lóriga), y otra que se redacte refiriéndose al vuelo Madrid-Manila ("Magallanes", "Elcano" y "Legazpi").

El mecánico Arozamena llegó a Manila en barco y compartió con Gallarza los festejos y los honores merecidos por la hazaña cumplida.

En dicha sección se dice que no debe presumir quien conteste menos de cinco preguntas; pero es necesario que se haga un perfecto planteamiento de ellas.

Rogándole me dé y dé a sus lectores la información correcta en su próximo número, y felicitándole por su revista, que es leída con tanto agrado en Hispanoamérica—soy argentina—, lo saludo muy atentamente.

Marta García Laborde.

★ *De acuerdo. Pero el avión—según su propia carta—que realizó el vuelo completo (Madrid-Manila), fué uno. De todos modos tiene usted una memoria prodigiosa. Enhorabuena.*

\*\*\*

Madrid, 25 de septiembre de 1949.

Señor Director de MVNDO HISPANICO.

Muy señor mío: En el número 17 de su magnífica revista, y en la didáctica sección titulada "23 preguntas", en que se pretende dar aprobados y suspensos de hispanoamericanismo a los lectores, se comete el error garrafal de considerar a los jibaros "indios de Puerto Rico". ¿No le parece, señor Director, que es para dar suspenso al maestro?

Su afectísima, segura servidora,

María de las Nieves.

★ *Ha sido un error. Daremos, a propuesta suya, el primer suspenso al colaborador encargado de las "23 preguntas". Precisamente hace un par de meses publicó MVNDO HISPANICO un reportaje sobre los jibaros. Será cosa de sospechar que nuestro colaborador no es lector de MVNDO HISPANICO. Con el reportaje dimos varias fotografías y un mapa que señalaba la situación geográfica de los jibaros. Estamos dispuestos a agradecer a nuestro colaborador que nos explique las causas que movieron a estos indios a mudar tan rápidamente de clima. Los desplazamientos en masa han sido una de las calamidades de esta postguerra; pero sólo en Europa.*

\*\*\*

Madrid, 29 de septiembre de 1949.

Señor Director de MVNDO HISPANICO.

Muy señor mío: A fuer de buen filipino y gran admirador de la monumental revista MVNDO HISPANICO, me permitiré llamar su atención sobre la página 23 del número 17 (correspondiente al mes de agosto último), en la que, juntamente con las banderas amigas de las naciones que en la O. N. U. se negaron a dar fe a la calumnia antiespañola, aparece reproducido el pabellón nacional de Filipinas con los colores invertidos.

He de informarle que, por disposición consuetudinaria, acatada oficialmente, siquiera no pueda precisar el texto pertinente, la bandera filipina ha de izarse o bien representarse con el campo azul en la parte superior en tiempos de paz. Únicamente cuando el país está en guerra invertimos el orden de los colores, poniendo el rojo arriba.

Muy agradecido por la atención que pudiera prestar a la presente, me es grato ofrecerme de usted atto. s. s.,

Antonio M. Molina.

★ *Teníamos conocimiento de esta alteración que sufre la bandera filipina, según la nación se encuentre en paz o en guerra. De todos modos, el error—que es nuestro—nace de una equivocación en los informes que habíamos solicitado.*

# NUESTROS COLABORADORES



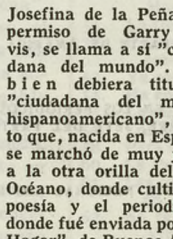
Este ilustre aragonés, que fué alcalde de Zaragoza—donde nació—y antes Director General de Enseñanza Superior y Media; que hoy es Consejero Nacional de Educación y catedrático del Instituto Isabel la Católica, de Madrid, y que representó a España en el Extranjero en diversos Congresos pedagógicos, ha desollado asimismo por su entusiasmo por las cosas de

Aragón. Don Miguel Allué Salvador es autor de numerosos libros de Historia y Literatura, Derecho y Ciencias Sociales: "La técnica literaria de Baltasar Gracián", "Sociología de las luchas literarias", "Lengua española y Literatura", etcétera, y colabora en varias revistas españolas.

Amigo personal de Unamuno, de Paul Valéry, de Chesterton; doce años vecino de Londres—como corresponsal de "El Sol" y "A B C", de Madrid, y "La Nación", de Buenos Aires—, Luis Calvo, a más de ser un viajero empedernido, observador inquieto e infatigable de Europa, es uno de los mejores periodistas españoles de nuestro tiempo, bien por el acierto en el tema cotidiano, bien por su prosa agilísima, lucida y personal. Nacido en Madrid, en el cruce de 1898, pertenece desde 1925 a la Redacción de "A B C", de Madrid. Ha sido también corresponsal en Madrid de "L'Echo", de París, y en la guerra española, de "The Observer", de Londres.



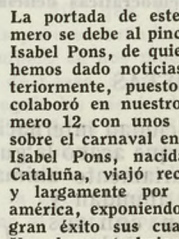
Este vasco de treinta y tres años, Enrique Casamayor, incide en la que ya podemos llamar costumbre española de hacerse primero médico y dedicarse después a las letras. Casamayor se ha entregado a diversas publicaciones españolas—"Pilar", en Zaragoza, y la "Revista de Estudios Políticos", de Madrid, como secretario de Redacción—hasta su llegada a los "Cuadernos Hispanoamericanos", en los que trabaja activamente como secretario general. A su rúbrica corresponde el artículo de la página 55, sobre Antonio Machado, que damos en el mismo tiempo en que los citados "Cuadernos" preparan un número dedicado al gran poeta español.



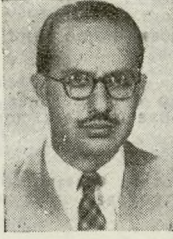
Josefina de la Peña, sin permiso de Garry Davis, se llama a sí "ciudadana del mundo". Más bien debiera titularse "ciudadana del mundo hispanoamericano", puesto que, nacida en España, se marchó de muy joven a la otra orilla del mar Océano, donde cultivó la poesía y el periodismo; donde fué enviada por "El Hogar", de Buenos Aires, a entrevistarse con el Presidente Vargas; donde fué cantante, y artista de Radio Belgrano, en la Argentina, y de la Mayrink Veiga, en Río. En Madrid ha publicado "Intimo", y en Río, "Las horas muertas", dos libros de poesía. Otra vez en Madrid—este año—, actúa como corresponsal de "A Noite Ilustrada", de Río.



He aquí otra vida consagrada al arte y a la historia del arte. Hablamos de José Hernández Díaz, sevillano nacido en 1906, catedrático de Historia de Arte en la Escuela Superior de Bellas Artes—de la que es director—de su ciudad y profesor de la misma disciplina en la Universidad hispalense, a más de profesor de Arqueología Sagrada en el Seminario Diocesano y vicedirector de la Real Academia de Buenas Letras, también de Sevilla. H. D. es correspondiente de las Academias de Bellas Artes de San Fernando (Madrid), de Arqueólogos Portugueses (Lisboa), del Instituto (Coimbra), de la Hispanic Society of América (Nueva York), etc.



La portada de este número se debe al pincel de Isabel Pons, de quien ya hemos dado noticias anteriormente, puesto que colaboró en nuestro número 12 con unos óleos sobre el carnaval en Río. Isabel Pons, nacida en Cataluña, viajó reciente y largamente por Sudamérica, exponiendo con gran éxito sus cuadros. Uno de sus trabajos más celebrados ha sido el múltiple retrato del Presidente Dutra, del Brasil, que MVNDO HISPANICO reprodujo fotográficamente en su número 9, y que fué expuesto en la sala de la Asociación de la Prensa, de Río de Janeiro. En esta portada de hoy, I. P. muestra su técnica con un óleo sobre motivos charros.



Nacido entre España e Hispanoamérica (en el Arrecife de Lanzarote, Canarias, 22-2-1912), Manuel Vigil y Vázquez pertenece a la generación de buenos periodistas de 1936. De Canarias a Madrid, su vocación le anduvo—joven—las vueltas al periodismo, como alumno destacado en la Escuela de "El Debate". La carrera de M. V. V., que intervino, como subdirector, en la fundación de MVNDO HISPANICO, le señala como director de "Signo", de 1938 a 1947, y director de la Agencia "Logos", desde 1943. Fué profesor de periodismo en el I. de C. Religiosa y es articulista de pluma precisa y ponderada. Ha publicado un libro: "La armadura de Dios".



Vamos a publicar en un próximo número algo que esperamos sea del agrado de nuestras lectoras de los dos hemisferios: Una amplia historia del perfume. Las páginas no estarán perfumadas, aunque hay a quien le huele bien la tinta de imprenta.

\*\*\*

Estamos preparando un número extraordinario dedicado a la Navidad. Como es natural, habrá villancicos. Nos imaginamos a nuestros lectores del hemisferio austral leyéndolos en plena canícula.

En la serie de biografías de ciudades hispanoamericanas daremos próximamente un trabajo muy completo sobre La Habana. Tanto los aspectos de La Habana antigua, con sus calles coloniales del Obispo y Compostela, como los modernos ensanches del Vedado, en que la capital antillana se ha convertido en moderna ciudad cosmopolita, quedarán reflejados en nuestras páginas.

\*\*\*

En el número de noviembre MVNDO HISPANICO publicará un amplio reportaje sobre las tareas del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España.

\*\*\*

Iglesias menores de Quito será uno de los próximos trabajos de nuestro colaborador Ernesto La Orden.